

Mastery and precision in every detail Maîtrise et précision dans chaque détail

info #35



THIBAUT group

since 1959



01



02

01 THIBAUT Vire | 02 THIBAUT Castres



EN Machines & solutions for all materials : granite, marble, quartz, ceramic, limestone, concrete, glass, refractory, slate,...

FR Machines & solutions pour tous matériaux : granit, marbre, reconstitué, céramique, calcaire, béton, verre, réfractaire, ardoise, ...

DE Design, Herstellung und Montage von Maschinen zur Bearbeitung aller Materialtypen: Granit, Marmor, Keramik, Glas, Kunststein,...

ES Máquinas y soluciones para todo materiales: granito, mármol, cuarzo, porcelánicos, piedra caliza, hormigon, vidrio, refractorio, pizarra,...

www.thibaut.fr

Filiale



video



EN Tools and accessories for working with all types of materials.

FR Outillage et accessoires pour travailler tous matériaux.

DE Werkzeuge und Zubehör zum Bearbeiten aller Materialien.

ES Herramientas y accesorios para trabajar con todos los materiales.

www.tsbfrance.com



EN Performs industrial maintenance and mechanical operations such as repairing, assembling, milling and reconditioning electrical cabinets.

FR Maintenance et mécanique industrielle : la réparation, l'assemblage, le fraisage et le reconditionnement d'armoires électriques.

DE Industrielle Fertigung von Bauteilen, Wartungs- und Reparaturarbeiten, Erneuerung elektrischer Schaltschränke.

ES Mantenimiento y operaciones de mecánica industrial tales como reparación, montaje, fresado y reacondicionamiento de armarios eléctricos.



M. Jacques THIBAUT

EN

Dear partners, customers and friends of THIBAUT,

It is with great pleasure that I present our new product range brochure.

Since 1959, THIBAUT has established itself as a key reference in the natural stone industry and for all materials. Over the years, we have combined expertise and innovation to develop high-performance machine tools designed to meet the most demanding industry requirements. Whether you are a traditional stone mason or a modern construction professional, we are committed to providing solutions tailored to your needs.

In this brochure, you will discover our latest technological innovations, along with our complete range of machines and accessories dedicated to stone processing. Each product has been designed with a clear objective in mind: to support your daily work by improving efficiency while ensuring outstanding quality and precision.

On behalf of the entire THIBAUT team, I would like to sincerely thank you for your trust and loyalty. We are proud to support you in your most ambitious projects and remain fully committed to providing you with the tools and support you need to succeed.

Together, let us continue to build the future of the stone industry, one stone at a time. Yours sincerely,

**Jacques THIBAUT
CEO**

FR

Chers partenaires, clients et amis de THIBAUT,

C'est avec une grande fierté que je vous présente notre nouvelle brochure produits - le reflet de ce que nous faisons de mieux depuis plus de soixante cinq ans.

Depuis ses origines, THIBAUT s'est construit une réputation solide comme le roc dans l'industrie de la pierre naturelle. Cette longévité, nous la devons à une conviction simple : concevoir des machines-outils d'exception, capables de répondre aux exigences les plus élevées du métier. Qu'il s'agisse de la taille de pierre traditionnelle ou des chantiers de construction les plus contemporains, nos solutions s'adaptent à chaque défi.

Au fil de ces pages, vous découvrirez nos dernières avancées technologiques ainsi qu'une gamme complète de machines et d'accessoires pensés pour vous : plus d'efficacité, une qualité irréprochable, une précision à la hauteur de vos ambitions.

Votre confiance est notre moteur. C'est elle qui nous pousse à innover, à progresser, et à rester à vos côtés dans chacun de vos projets.

Ensemble, nous façonnons l'avenir de la pierre. Bien à vous

Jacques THIBAUT
Président-Directeur Général



Almost 7000 machines sold in 72 countries.

Près de 7000 machines vendues dans 72 pays.
Fast 7000 verkaufte Maschinen in 72 Ländern.
Casi 7000 máquinas vendidas en 72 países.

Sales & service network in 31 countries.

Réseau de vente et de service dans 31 pays.
Vertriebs- und Servicenetz in 31 Ländern.
Red de ventas y servicio en 31 países.

35,000 m² of land / 8,500 m² of buildings.

35 000m² de terrain /
8 500m² de bâtiments
35.000 m² Grundstücksfläche /
8.500 m² Gebäudefläche
35.000 m² de terreno /
8.500 m² de edificios

+ 100 employees.

+100 employés.
+100 Mitarbeiter.
+100 empleados.

TABLE OF CONTENTS

SOMMAIRE

INHALTSVERZEICHNIS

ÍNDICE

TSC SERIE TSC2000 NM / TSC2100 2C F&M	6
TSH SERIE TSH2300	8
TC SERIE TC425 / TC625 / TC725 / TC1100 / TC1200 / TC1350 / TC1600	10
TC425	12
TC625 / TC725	14
TC425 / TC625 / TC725	16
TC1100 / TC1200 / TC1350 / TC1600	18
TWJ SERIE TWJ3317 / TWJ4020	20
T500 SERIE T500 / T512 / T552 / T558	22
T500 / T512	24
T600 SERIE T658 / T658 TOPS	26
T800 SERIE T812 L/XL-3 AXES / T812 L/XL-4 AXES / T812 M-3&4 AXES / T818 XL 3&4 AXES	28
T812	30

T900 SERIE T952 / T958.....	32
TOPS SOLUTIONS	34
TACT 180	36
T100 SERIE T108 S.....	38
SALES & SERVICE TEAM	40
ENGINEERING DEPARTMENT	42
TRADE FAIRS	42
SALES & PARTNERS	42
HAPPY CUSTOMERS	43

TSC SERIE

VERTICAL & CONTOUR DIAMOND WIRE SAWS

SCIAGE VERTICAL OU CONTOUR
VERTIKAL-, ODER KONTURSÄGEN
CORTE VERTICAL O DE CONTOURNO

EN **For all your needs, there is a THIBAUT wire saw.**

FR Pour chacun de vos besoins, il y a un fil THIBAUT.

DE Für jeden Bedarf, gibt es eine Seilsäge von THIBAUT.

ES Para cada una de sus necesidades existe un hilo THIBAUT.

TSC2000 NM







EN **Diamond wire machine for block cutting on a rail-mounted Mobile structure, with orientable cutting head.**

FR Machine à fil diamanté pour découpe de blocs sur structure Mobile sur rails, avec tête de coupe orientable.

DE Diamantdrahtmaschine zum Blockschnitten auf fahrbarer Schienenstruktur, mit schwenkbarem Schneidkopf.

ES Máquina de hilo diamantado para corte de bloques sobre estructura Móvil sobre raíles, con cabezal de corte orientable.

NOM / NAME / NOMBRE				
TSC2000 NM	11 kW (S6) 14.7 hp (S6)	2000 mm 78.74 "	3000 mm 118,11 "	8 t
TSC250 TSC400	7.5 kW (S6) 10 hp (S6)	250 / 400 mm 9.84 " / 15,75 "	2200 / 3000 mm 86,61 " / 118,11 "	3 t
TSC2100 F	11 kW (S6) 14.7 hp (S6)	2100 mm 82.67 "	3800 mm 149,61 "	7 t
TSC2100 M	11 kW (S6) 14.7 hp (S6)	2100 mm 82.67 "	3800 mm 149,61 "	7 t
TSC2100 2C F&M	11 kW (S6) 14.7 hp (S6)	2100 mm 82.67 "	3800 mm 149,61 "	8 t
TSH2300	18 kW (S6) 20,11 hp (S6)	2000 mm 78,74 "	2300 mm 90,55 "	10,2 t



TSC2100 2C F&M

EN Double wire saw machine for block sawing on Fixed or Mobile structure.

FR Machine à 2 câbles diamantés pour découpe de blocs sur structure Fixe ou Mobile.

DE Maschine mit 2 Diamantseilen, für das Schneiden von Blöcken auf einer fixen oder mobilen Struktur.

ES Máquina de 2 hilos diamantados para corte de bloques sobre estructura fija o móvil.



HORIZONTAL DIAMOND WIRE SAW

MACHINE À CÂBLE DIAMANTÉ POUR DÉCOUPE HORIZON
HORIZONTALSEILSÄGE
MÁQUINA DE HILO DIAMANTADO PARA CORTE HORIZON

Plus qu'un simple fil horizontal, 'un concept'.
Il fallait bien que quelqu'un y pense !

La TSH2300 Thibaut, monofil diamanté horizontal, offre une solution performante pour la découpe de matériaux épais.

- Jusqu'à 2 fois plus productive qu'un fil vertical
- Idéale pour la découpe de fortes épaisseurs
- Sécurité renforcée pour les opérateurs

Un choix fiable pour allier rendement et sérénité en production.

**More than just a horizontal wire saw, 'a concept'.
Someone had to think about it !**

The TSH2300 Thibaut, horizontal diamond wire saw, delivers high-performance cutting for thick materials.

- Up to 2x more productive than a vertical wire
- Ideal for cutting large thicknesses
- Enhanced operator safety

A reliable solution combining productivity and peace of mind.

Mehr als nur eine einfache Horizontalseilsäge -
diese Maschine ist 'ein Konzept'.

Die TSH2300 Thibaut, horizontale Diamantdrahtsäge, bietet leistungsstarkes Schneiden für große Materialstärken.

- Bis zu 2x produktiver als ein vertikaler Draht
- Ideal für das Schneiden großer Dicken
- Erhöhte Sicherheit für den Bediener

Eine zuverlässige Lösung für Produktivität und Sicherheit.

Más que un simple hilo horizontal, 'un concepto'.
¡ Era preciso que alguien pensara en ello !

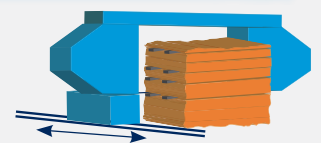
La TSH2300 Thibaut, monohilo diamantado horizontal, ofrece un alto rendimiento para el corte de grandes espesores.

- Hasta 2 veces más productiva que un hilo vertical
- Ideal para el corte de grandes espesores
- Mayor seguridad para el operario

Una solución fiable que combina productividad y tranquilidad.



Applications



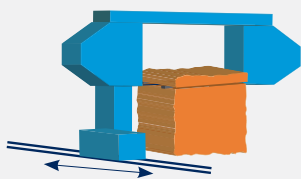
- 1 **Thick slabs.**
Fortes épaisseurs.
Große Stärken.
Esperor grande.

Automatic insertion of wedges !

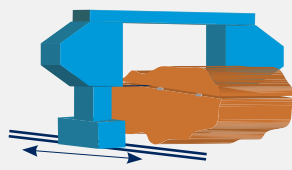
Insertion automatique de cales !
Automatisches Einführen der Keile !
¡ Inserción automática de cuñas !



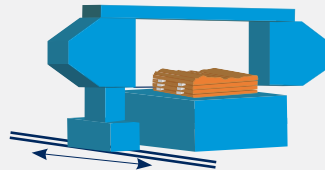
TSH2300



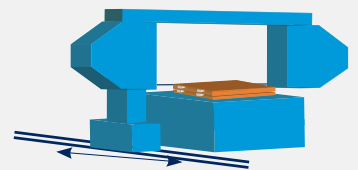
2 Block squaring.
Préparation de bloc.
Block-Vorbereitung.
Preparacion del bloque.



3 Big length.
Grande longueur.
Große Längen.
Longitud grande.



4 Rests recycling.
Recyclage de croûtes.
Reste-Wiederverwertung.
Reciclaje de cortezas.



5 Ultra thin slabs.
Tranches ultra fines.
Ultra-dünne Tranchen.
Planchas ultra finas.






TC SERIE

5-AXIS CNC SAWING CENTERS

CENTRES DE DÉBITAGE 5 AXES

5-ACHSEN-SÄGEZENTRUM

CENTRO DE CORTE 5 EJES

NOM / NAME NOMBRE					
TC425	300 / 525 mm 11,8 / 25,5 "	155 mm 6,1 "	13,2 kW (S6) 17,4 hp (S6)	4,5 t	
TC625	300 / 650 mm 11,8 / 25,5 "	200 mm 8 "	13,2 kW (S6) 17,4 hp (S6)	7,7 t	
TC725	400 / 750 mm 11,8 / 25,5 "	255 mm 10 "	20 kW (S6) 26,7 hp (S6)	8 t	10 (version AUTO)
TC1100	490 / 1100 mm 19,3 / 44,9 "	410 mm 16,14 "	49 kW (S6) 66 hp (S6)	10 t	12
TC1200	590 / 1200 mm 19,3 / 49,2 "	425 mm 16,7 "	45 kW (S6) 60 hp (S6)	10 t	
TC1350	490 / 1350 mm 15,7 / 54,7 "	520 mm 20,5 "	49 kW (S6) 66 hp (S6)	10 t	12
TC1600	1350 / 1600 mm 15,7 / 65 "	650 mm 25,6 "	61 kW (S6) 82 hp (S6)	10 t	

TC425



TC625



New generation

Nouvelle génération

TC1100



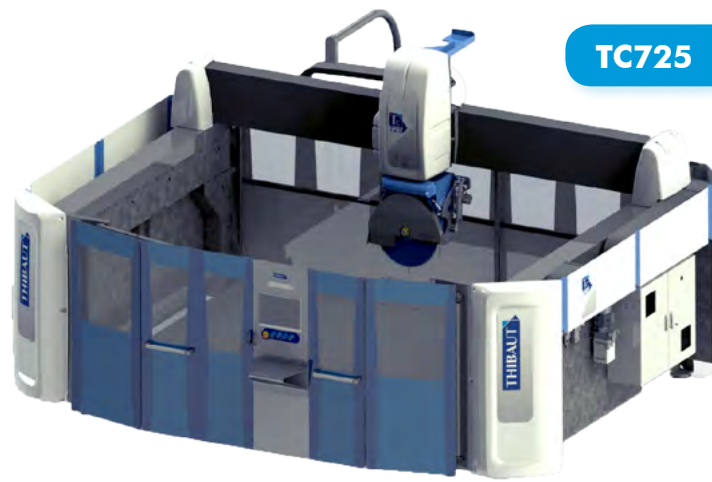
TC1200





TC625

TOPS



TC725

New generation

Nouvelle génération

TC1350

TC1600



TC425

5-axis sawing center

Centre de débitage 5 axes

5-Achsen-Sägezentrum

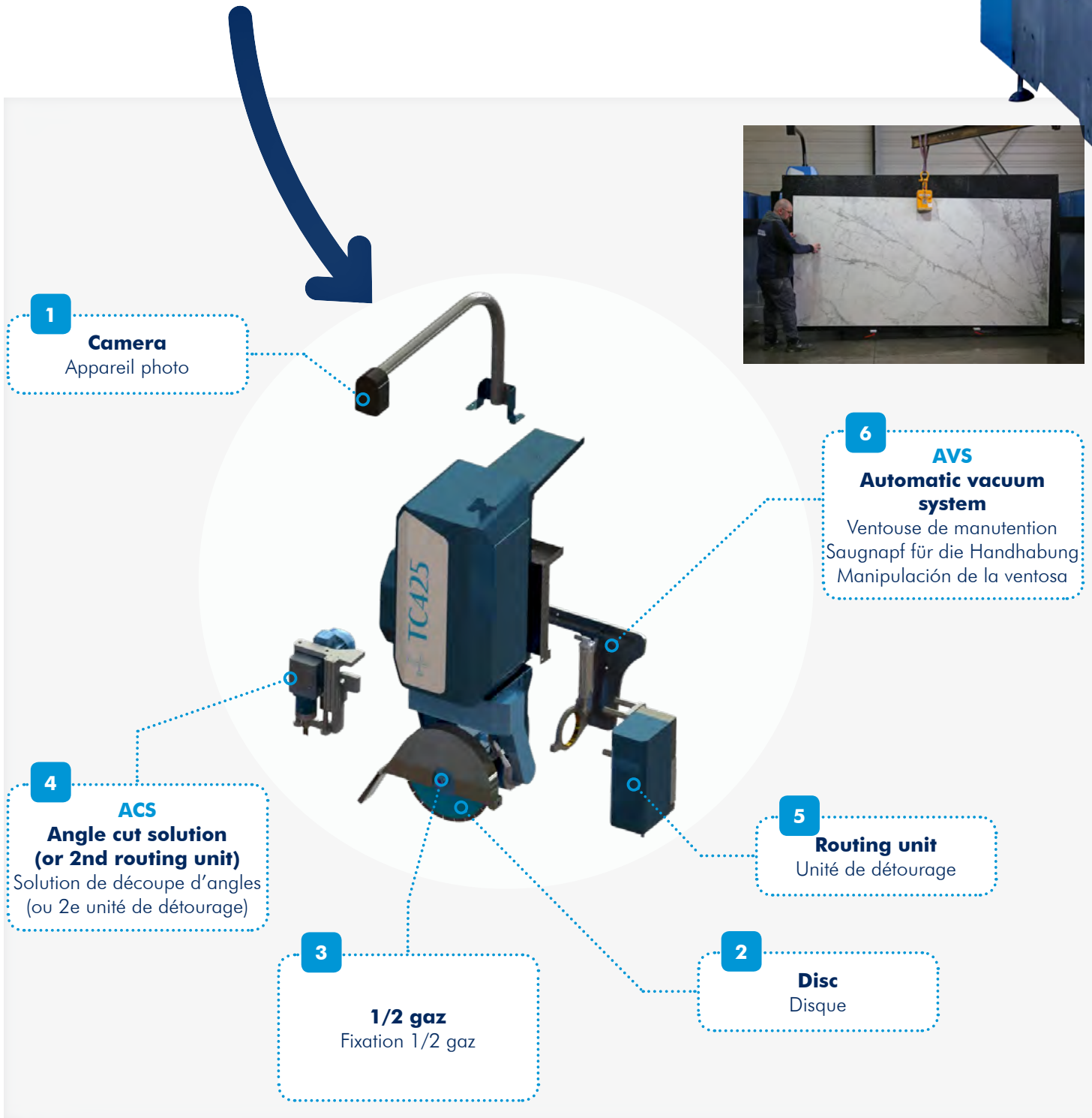
Centro de corte 5 ejes

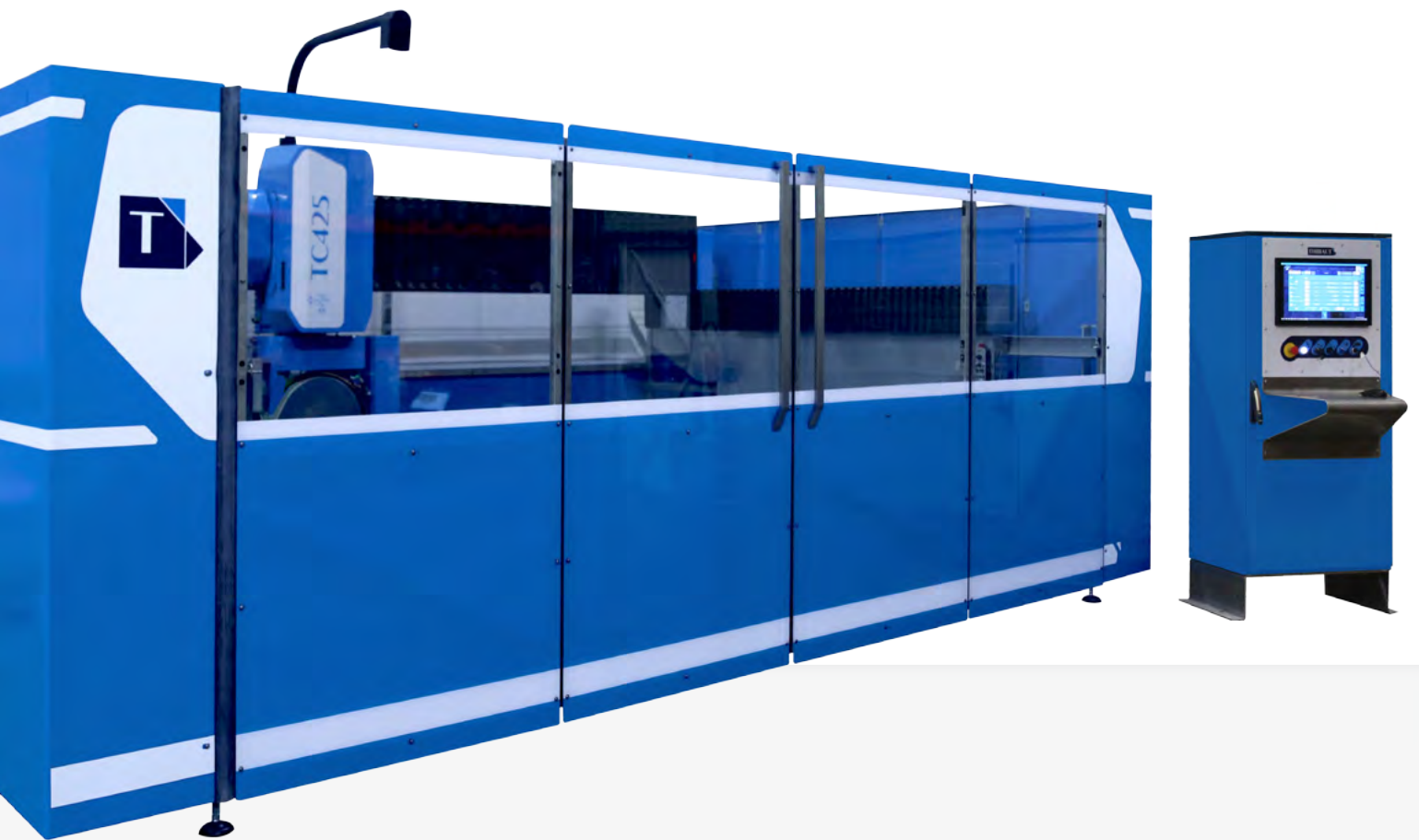
The only bridge saw in its category with 6 integrated tools for total autonomy.

La seule débiteuse de sa catégorie avec 6 outils intégrés pour une autonomie totale.

Die einzige Schneidmaschine ihrer Klasse mit 6 integrierten Werkzeugen für völlige Autonomie.

La única cortadora de su categoría con 6 herramientas integradas para una autonomía total.





Routing unit / Unité de détourage /

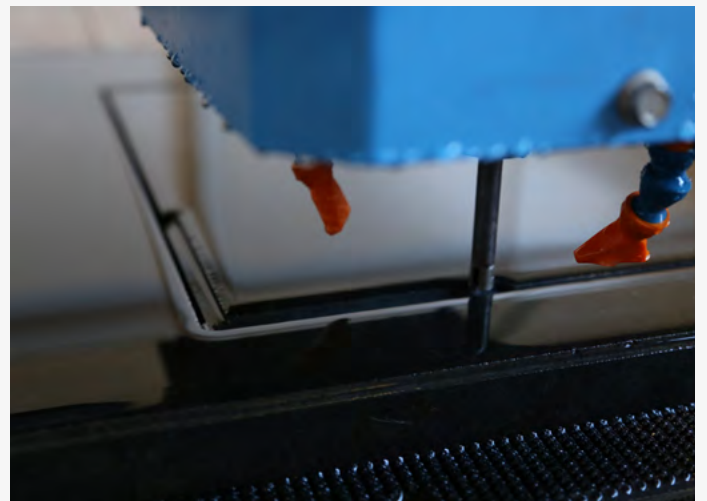
KonturschnittEinheit / Unidad de contorneado

EN The routing unit is particularly suitable for cutting sharp curves, grooving and engraving. This option makes it particularly easy to cut corners with very small radius. The 3.3 kW spindle is equipped with a central and peripheral watering system. The tools (maximum length 70 mm) are easily fitted with a 1/2 gas connection.

FR L'unité de détourage est particulièrement adaptée pour la découpe de courbes prononcées, le rainurage et la gravure. Cette option facilite notamment la réalisation de détourages d'angles avec des rayons de très faible diamètre. La broche de 3.3 kW est équipée d'un système d'arrosage central et périphérique. Les outils (longueur 70 mm maximum) se fixent aisément en 1/2 gaz.

DE Die Konturschnitt-Einheit eignet sich besonders für das Schneiden ausgeprägter Kurven, das Nuten und das Gravieren. Diese Option erleichtert insbesondere das Ausfräsen von Ecken mit sehr kleinen Radien. Die 3,3-kW-Spindel ist mit einem zentralen und peripheren Kühlsystem ausgestattet. Die Werkzeuge (Länge maximal 70 mm) lassen sich im Handumdrehen befestigen.

ES La unidad de contorneado está especialmente indicada para el corte de curvas pronunciadas, el ranurado y el grabado. Esta opción facilita, en particular, la realización de contorneados en ángulos con radios de diámetro muy reducido. El husillo de 3,3 kW está equipado con un sistema de lubricación central y periférica. Las herramientas (longitud máxima de 70 mm) se fijan fácilmente en 1/2 segundo.



TC625 TC725

5-axis sawing center

Centre de débitage 5 axes

5-Achsen-Sägezentrum

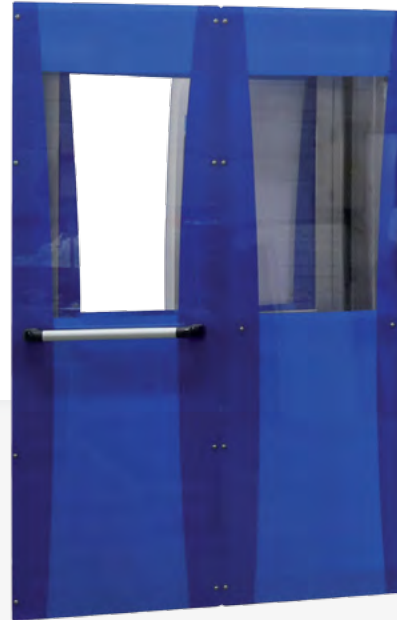
Centro de corte 5 ejes

**The most robust machine
in its category**

La plus robuste du marché
dans sa catégorie

Die robusteste Maschine in
ihrer Kategorie

La máquina más robusta
de su categoría



TC625

EN A genuine CNC sawing center with up to 5-axis, the TC625 permits you to link the cuts in all directions (straight or inclined) automatically without moving the slab. It can process materials up to 200 mm (7.87") thickness and profile workpieces of any shape. The 360° disc rotation makes the turning table useless, making the machine very compact. This machine exists in three different versions: **MONOBLOC** version (economic), **M** version (ergonomic) or **TOPS** version (productive).

FR Véritable centre de débitage et façonnage à commande numérique 5 axes, la TC625 permet d'enchaîner automatiquement les coupes dans toutes les directions jusqu'à 200 mm d'épaisseur ou de profiler des pièces de toutes formes. La rotation de la tête sur 360° ne nécessite pas de table tournante ce qui en fait une machine très compacte. La TC625 est déclinable en trois versions : version MONOBLOC (économique), version M (ergonomique) ou version TOPS (productive).

DE Mit der TC625, einem echten CNC-Sägezentrum mit bis zu 5 Achsen, können Sie die Schnitte automatisch in alle Richtungen (gerade oder geneigt) verbinden, ohne die Platte zu bewegen. Es können Materialien mit einer Dicke von bis zu 200 mm und Profilwerkstücke jeder Form eingesetzt werden. Die 360°-Drehung des Kopfes macht einen Drehtisch überflüssig und die Maschine ist sehr kompakt. Diese Maschine gibt es in drei verschiedenen Versionen: MONOBLOC-Version (wirtschaftlich), M-Version (ergonomisch) oder TOPS-Version (produktiv).

ES Un verdadero centro de corte y perfilado controlado numéricamente de 5 ejes, la TC625 le permite encadenar cortes en todas las direcciones automáticamente hasta 200 mm de espesor o para perfilar piezas de todas las formas. La rotación del cabezal hasta 360° no requiere una mesa giratoria, lo que la convierte en una máquina muy compacta. Las TC625 están disponible en tres versiones: versión MONOBLOC (económica), versión M (ergonómica) o versión TOPS (productiva).

TC725

EN High level of production! This 5-axis CNC sawing and shaping centre can be equipped with a magazine and automatic tool change (disc, drill, milling cutter, brush, etc.) for more autonomy. Powerful, the TC725 can perform all types of automatic operations up to 255 mm thickness. The 360° head rotation does not require a turntable which makes it a very compact machine. The TC725 is available in two versions: **M** version or **TOPS** version.

FR Haut niveau de production ! Ce centre de débitage et façonnage à commande numérique 5 axes, peut être équipé d'un magasin et changement automatique d'outils (disque, foret, fraise, brosse ...) pour plus d'autonomie. Puissante, la TC725 permet d'enchaîner tout type d'opérations en automatique et ce jusqu'à 255 mm d'épaisseur. La rotation de la tête sur 360° ne nécessite pas de table tournante ce qui en fait une machine très compacte. La TC725 est déclinable en deux versions : version M ou version TOPS.

DE Hohes Produktionsniveau! Dieses 5-Achsen-CNC-Säge- und Fräszentrum kann mit einem Magazin und automatischem Werkzeugwechsel (Scheibe, Bohrer, Fräser, Bürste, etc.) für mehr Selbständigkeit ausgestattet werden. Die sehr leistungsfähige TC725 kann alle Arten von automatischem Bearbeitungen bis zu einer Stärke von 255 mm durchführen. Die 360° Kopfdrehung erfordert keinen Drehtisch, was sie zu einer sehr kompakten Maschine macht. Die TC725 ist in zwei Versionen erhältlich: M-Version oder TOPS-Version.

ES Alto nivel de producción! Este centro de corte y perfilado controlado numéricamente de 5 ejes puede ser equipado con un almacén y cambio automático de herramienta (disco, broca, fresa, cepillo ...) para una mayor autonomía. Potente, el TC725 le permite encadenar todo tipo de operaciones automáticamente y hasta 255 mm de espesor. La rotación de la cabeza de 360° no requiere plato giratorio, lo que la convierte en una máquina muy compacta. El TC725 está disponible en dos versiones: versión M o versión TOPS.



01



02

01 TC725 disc and disc housings magazines + 8 positions linear tools magazine.

Magasins de disques et de carters de disques TC725 + magasin d'outils linéaire 8 emplacements.

Scheibenmagazin und -gehäuse + Lineares Werkzeugmagazin 8 Plätze.

Almacén de disco y de carcasa + Almacén lineal de 8 posiciones.

02 TC725 8 positions linear tools magazine.

Magasin d'outils linéaire 8 emplacements TC725.

Lineares Werkzeugmagazin 8 Plätze TC725.

Almacén lineal de 8 posiciones TC725.



03



04

03 AVS : vacuum

AVS : ventouse

AVS : Vakuum

AVS : Ventosa

04 1/2 gas adaptation for cutters, drills ...

Adaptation 1/2 gaz pour fraises, forets ...

1/2 Zoll Anschluss für Bohrer, Fräser ...

Adaptador 1/2 gas

TC425
TC625
TC725

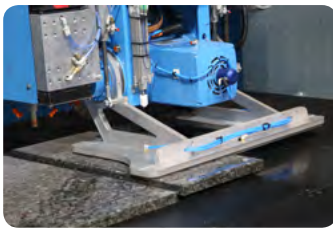
The perfect patented combo!
Le combo parfait breveté !
Die perfekte, patentierte Kombi!
El perfecto combo patentado!

AVS

ACS



AVS



Automatic vacuum system / Ventouse de manutention / Automatisches Vakuumsystem / Sistema de aspiración automático

The suction cup can lift workpieces weighing up to 500 kg. It allows parts to be moved and cut automatically, increasing productivity and reducing material waste. Equipped with four gripping zones, it is suitable for workpieces from 80 x 270 mm up to complete slabs.

La ventosa permet de lever jusqu'à 500 kg et de déplacer les pièces pour enchaîner les coupes en automatique, augmentant ainsi la productivité et réduisant les pertes de matière.

Dotée de quatre zones de préhension, elle convient aux pièces de 80 x 270 mm jusqu'à des tranches complètes.

Der Saugnapf ermöglicht das Anheben von bis zu 500 kg und das Bewegen der Werkstücke für automatische Schnittfolgen, wodurch die Produktivität gesteigert und Materialverluste reduziert werden. Mit vier Greifbereichen eignet er sich für Werkstücke von 80 x 270 mm bis hin zu ganzen Platten.

La ventosa permite levantar hasta 500 kg y desplazar las piezas para realizar cortes consecutivos de forma automática, lo que aumenta la productividad y reduce las pérdidas de material. Equipada con cuatro zonas de sujeción, es apta para piezas de 80 x 270 mm hasta láminas completas.

ACS

Economical solution for finishing angles

Solution économique pour finition des angles

Wirtschaftliche Winkelschnitt-Lösung

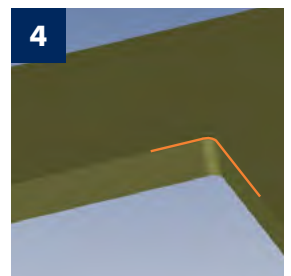
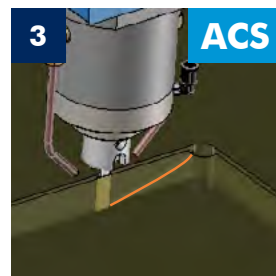
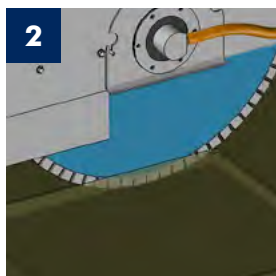
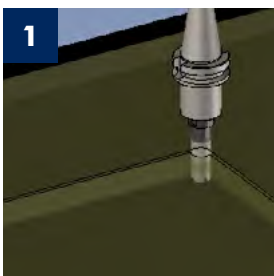
Solución económica para el acabado de ángulos

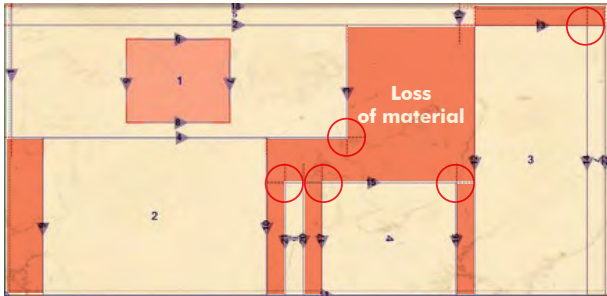
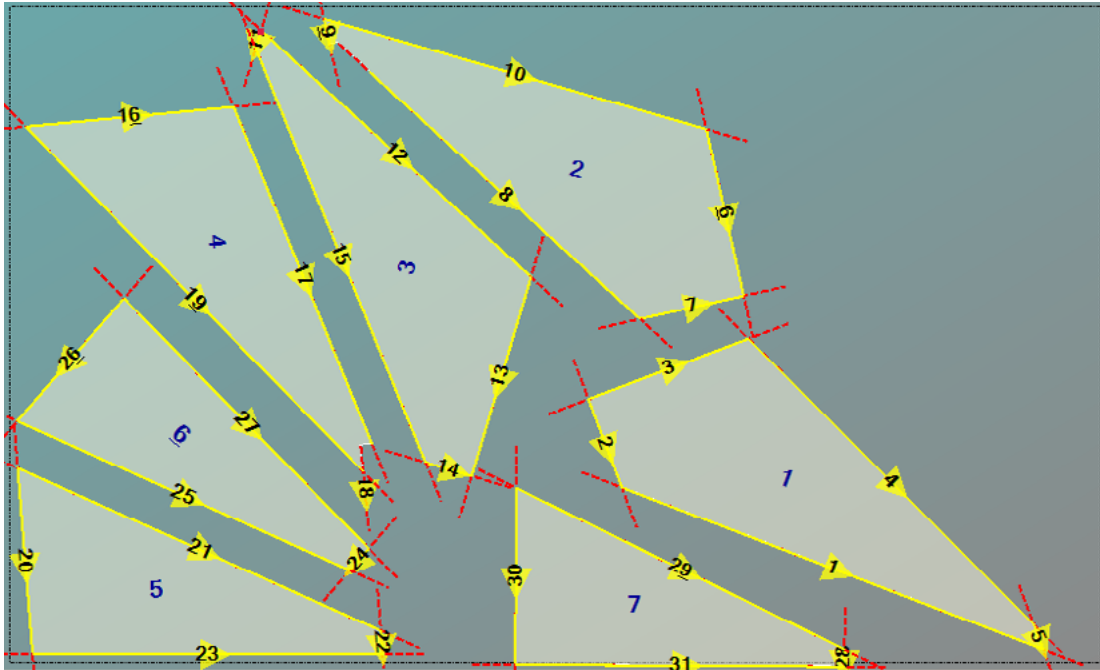
Save 20% on slabs material

Économisez 20% de matière

Spart bis zu 20% Material

Ahorra 20% en el material



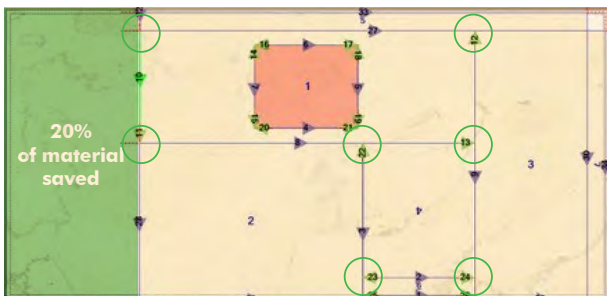
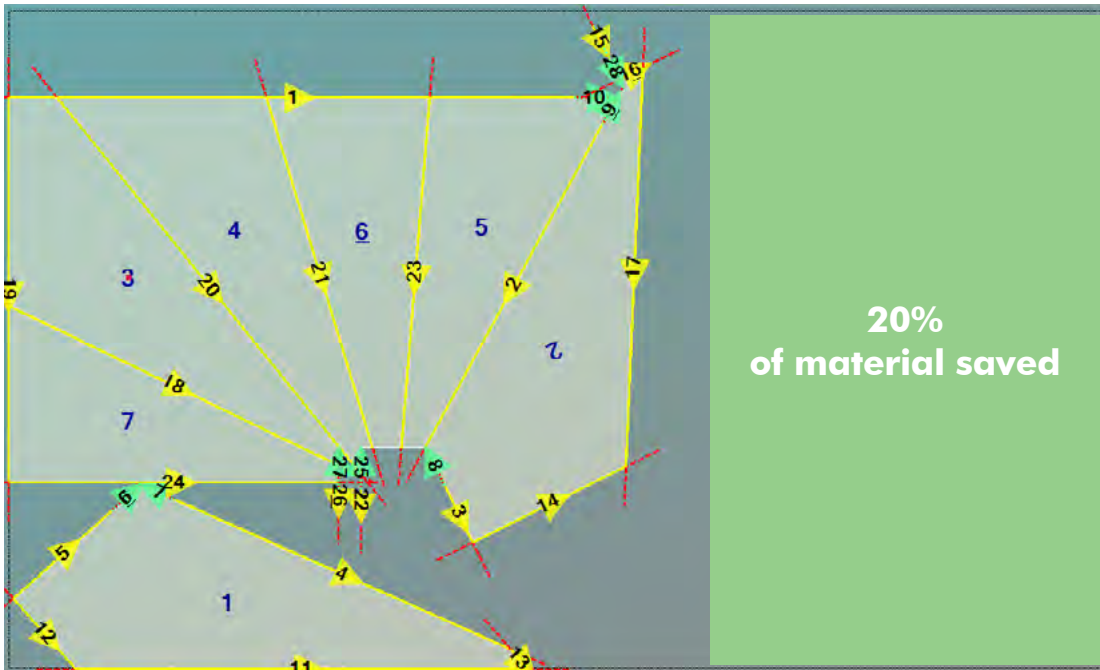


EN Example of pieces cutting into a slab **without ACS:**

FR Exemple de découpe de pièces dans une tranche **sans ACS** :

DE Beispiel für das Schneiden einer Tranche **ohne ACS:**

ES Ejemplo de corte de diferentes piezas **sin el sistema ACS:**



EN Example of pieces cutting into a slab **with ACS:**

FR Exemple de découpe de pièces dans une tranche **avec ACS** :

DE Beispiel für das Schneiden einer Tranche **mit ACS:**

ES Ejemplo de corte de diferentes piezas **con el sistema ACS:**

TC1 100
TC1 200
TC1 350
TC1 600

High-capacity 5-axis sawing & shaping centre

Centre de débitage & façonnage 5 axes de grande capacité
 Hochkapazitäres 5-Achs-Säge- und Formgebungszentrum
 Centro de corte y conformado de 5 ejes de gran capacidad

Multipurpose machine

Machine polyvalente

Multifunktions-Maschine

Máquina versátil

New generation

Nouvelle génération



THIBAUT exclusive !

EN Ultra-compact, with no compromise on working capacity! Designed from the ground up to meet space constraints, this new machine range stands between 4 m and 4.50 m in height — 20% less than competing models. A true asset for optimising your production floor without reorganising your workshop layout.

FR Ultra-compacte, sans compromis sur la capacité de travail ! Pensée dès sa conception pour répondre aux contraintes d'encombrement, cette nouvelle gamme de machines affiche une hauteur entre 4 m et 4,50 m — soit 20 % de moins que les modèles concurrents. Un véritable atout pour optimiser votre surface de production sans modifier l'agencement de votre atelier.

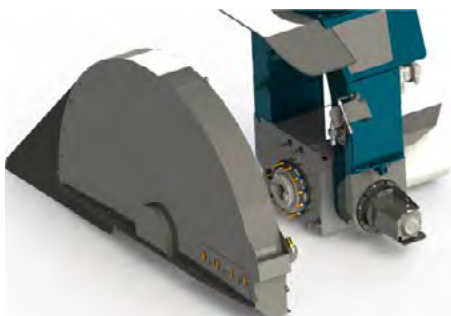
DE Ultra-kompakt, ohne Abstriche bei der Arbeitskapazität! Von Grund auf für beengte Platzverhältnisse konzipiert, bietet diese neue Maschinenreihe eine Höhe zwischen 4 m und 4,50 m — 20 % weniger als konkurrierende Modelle. Ein echter Vorteil, um Ihre Produktionsfläche zu optimieren, ohne die Anordnung Ihrer Werkstatt zu verändern.

ES ¡Ultra-compacta, sin compromisos en la capacidad de trabajo! Diseñada desde su concepción para adaptarse a las restricciones de espacio, esta nueva gama de máquinas presenta una altura de entre 4 m y 4,50 m — un 20 % menos que los modelos de la competencia. Una verdadera ventaja para optimizar su superficie de producción sin modificar la distribución de su taller.

TC1100



TC1200



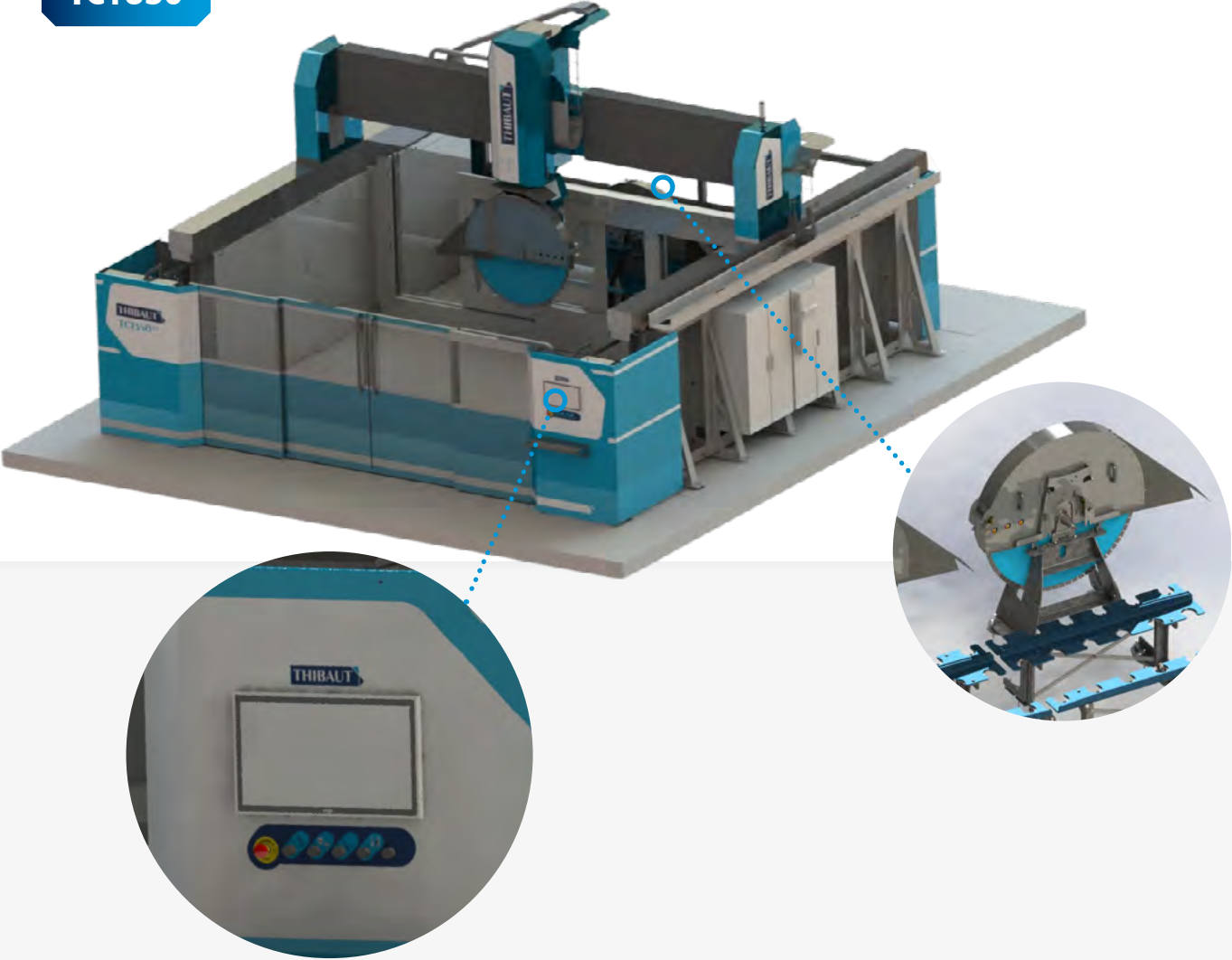
EN The disc guard is held in place by a pneumatic cylinder, directly supported by the A-axis.

FR Le maintien du carter de disque est assuré par un vérin pneumatique, directement soutenu par l'axe A

DE Die Scheibenabdeckung wird durch einen Pneumatikzylinder gehalten, der direkt von der A-Achse getragen wird.

ES El mantenimiento de la carcasa del disco está asegurado por un cilindro neumático, directamente soportado por el eje A.

TC1350



TC1600



TWJ
SERIE

WATERJET CUTTING MACHINE 3 OR 5-AXIS

DÉCOUPE AU JET D'EAU 3 OU 5 AXES

3 ODER 5-ACHSEN WASSERSTRAHLSCHNEIDEN

CORTE POR CHORRO DE AGUA 3 O 5 EJES

EN **Powerful and very precise waterjet cutting.**

FR Découpe au jet d'eau puissante et très précise.

DE Leistungsstarkes und sehr präzises Wasserstrahlschneiden.

ES Corte por chorro de agua potente y muy preciso.

TWJ 3317



NOM / NAME NOMBRE					
TWJ3317	3300 x 1700 mm	200 mm 7,87 "	45 kW (S6) 60,3 hp (S6)	4150 / 6000 bar	4,41 t
TWJ4020	4000 x 2000 mm	200 mm 7,87 "	45 kW (S6) 60,3 hp (S6)	4150 / 6000 bar	6,3 t

25 years of experience

25 ans d'expérience

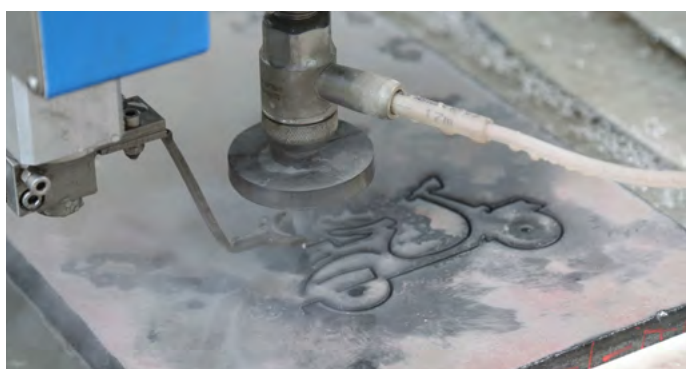
25 Jahre Erfahrung

25 años de experiencia

En partenariat
avec LDSA, pionner
de la découpe jet d'eau
en France et en Europe



TWJ 4020



T500 SERIE

POLISHING & TEXTURING™ CENTERS

CENTRES DE POLISSAGE & TEXTURAGE

TEXTURIER-ZENTREN

CENTROS DE PULIDO Y TEXTURADO

EN **Texturing, Surfacing, Calibrating, Polishing.**

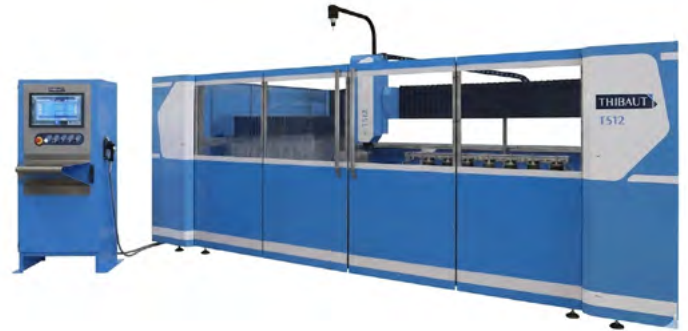
FR Texturage, Surfaçage, Calibrage, Polissage.

DE Texturierung, Abschleifen, Kalibrieren, Schleifen.

ES Texturado, Refrentado, Calibrado, Pulido.



T500



T512



EN **A full range of texturing machines to increase value of your slabs and to give a personal look... Let's imagine and produce : polish, bush hammer, antique, brush, smooth, engrave (T558), structure ...**

FR Une gamme complète de centres de texturage pour ajouter une plus-value et une touche personnelle à vos tranches. Imaginez et réalisez : polir, boucharder, vieillir, brosser, adoucir, graver (T558), structurer...

DE Eine komplette Reihe von Oberflächen-Bearbeitungsmaschinen, um den Wert Ihrer Tranchen zu steigern und eine persönliche Note zu geben. Fertigen Sie Ihr Produkt nach Ihren persönlichen Vorstellungen: schleifen, stocken, bürsten, gravieren (T558), strukturieren...

ES Una gama completa de centros de texturado para añadir una plusvalía a sus planchas y dar una nota personal. Idea y realiza : pulir, abujardar, envejecer, cepillar, apomazar, grabar (T558), estructurar...

EN **Half-bridge centre with transversal capacities 2220 or 3170 mm moving on rails. Automatic tools changer up to 20 tools.**

FR Centre de texturage semi portique avec capacités transversales 2220 ou 3170 mm. Changement automatique d'outils, jusqu'à 20 outils.

DE Halbportales Texturierzentrum mit einem Querbereich von 2220 oder 3170 mm. Automatisches Werkzeugwechselsystem mit bis zu 20 Werkzeugen.

ES Centro de texturado semi pórtico con capacidades transversales 2220 o 3170 mm. Cambio automático de herramientas hasta 20 herramientas.

**+ 1000 MACHINES
SOLD WORLDWIDE**

**THIBAUT, THE GLOBAL
SPECIALIST IN
FLAT POLISHING
MACHINES**

**+ 1000 MACHINES
VENDUES À TRAVERS
LE MONDE**

**THIBAUT
LE SPÉCIALISTE MONDIAL
DES POLISSOIRS À PLAT**

**+ 1000 MÁQUINAS
VENDIDAS EN TODO EL
MUNDO**

**THIBAUT,
ESPECIALISTA MUNDIAL EN
PULIDORAS DE SUPERFICIE
PLANA**

**+ 1000 VERKAUFTE
MASCHINEN WELTWEIT**




**THIBAUT,
DER WELTWEITE
SPEZIALIST FÜR
FLACHSCHLEIFMASCHINEN**

T552

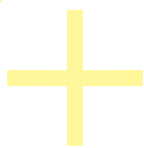


T558



NOM / NAME NOMBRE			
T500	x 20 max	18,5 / 22 kW (S6) 25 / 30 hp (S6)	4,5 t
T512	x 10 max	9 kW (S6) 12 hp (S6)	4,9 t
T552	x 28 max	30 kW (S6) 40 hp (S6)	7,5 t
T558	x 28 max	22 kW (S6) 29,5 hp (S6)	9,5 t

T500 T512



Countertops & Monument

Décoration & Funéraire

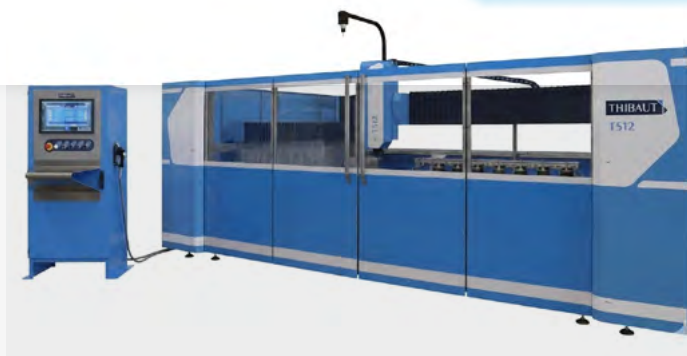
Dekoration & Grabstein

Decoración y arte funerario

T500



T512



EN The T500 and T512 flat polishers are the go-to machines for finishing and polishing flat surfaces made of marble, granite and natural stone.

In the interior design sector, they guarantee a perfectly uniform polish on worktops, slabs and high-end cladding. In the funerary sector, they are the go-to choice for polishing monuments and headstones, whether in batches or individually, with reliability and consistency.

FR Les polissoirs à plat T500 et T512 sont des machines de référence pour la finition et la mise en brillant de surfaces planes en marbre, granit et pierres naturelles.

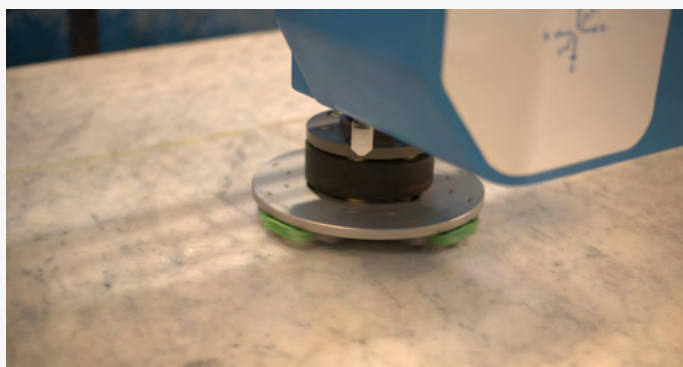
En décoration, ils garantissent un poli parfaitement uniforme sur plans de travail, dalles et revêtements haut de gamme. Dans le secteur funéraire, ils s'imposent pour le polissage de monuments et stèles, en série comme à l'unité, avec fiabilité et régularité.

DE Die Flachpoliermaschinen T500 und T512 sind Referenzgeräte für die Endbearbeitung und das Polieren von ebenen Oberflächen aus Marmor, Granit und Naturstein.

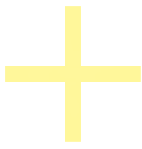
Im Innenausbau garantieren sie eine perfekt gleichmäßige Politur auf Arbeitsplatten, Fliesen und hochwertigen Bodenbelägen. Im Grabsteinbereich sind sie für das Polieren von Denkmälern und Grabsteinen, sowohl in Serie als auch einzeln, aufgrund ihrer Zuverlässigkeit und Gleichmäßigkeit unumgänglich.

ES Las pulidoras planas T500 y T512 son máquinas de referencia para el acabado y el abrillantado de superficies planas de mármol, granito y piedras naturales.

En el sector de la decoración, garantizan un pulido perfectamente uniforme en encimeras, losas y revestimientos de alta gama. En el sector funerario, son imprescindibles para el pulido de monumentos y lápidas, tanto en serie como individualmente, con fiabilidad y uniformidad.



T552 T558



Concrete & Construction

Béton & Travaux lourds

Beton & Bauarbeiten

Hormigón y obras

T552



T558



EN The T552 and T558 are designed for sanding, surface finishing and polishing dense materials such as polished concrete, terrazzo and decorative concrete. Robust and powerful, they are equally suited to floor installation projects and the production of architectural elements. The T558 features a fourth axis for handling complex geometries. The T552 (3-axis) remains ideal for smooth, flat surfaces.

FR Le T552 et le T558 sont conçus pour le ponçage, surfaçage et polissage de matériaux denses tels que le béton poli, le terrazzo ou le béton décoratif. Robustes et puissants, ils s'adaptent aussi bien aux chantiers de sol qu'à la production d'éléments architecturaux. Le T558 intègre un 4e axe pour traiter des géométries complexes. Le T552 (3 axes) reste idéal pour les surfaces planes régulières.

DE Die Modelle T552 und T558 sind für das Schleifen, Glätten und Polieren von dichten Materialien wie poliertem Beton, Terrazzo oder Dekorbeton konzipiert. Dank ihrer Robustheit und Leistungsstärke eignen sie sich sowohl für Bodenbelagsarbeiten als auch für die Herstellung von architektonischen Elementen. Das Modell T558 verfügt über eine vierte Achse zur Bearbeitung komplexer Geometrien. Die T552 (3 Achsen) eignet sich weiterhin ideal für ebene, gleichmäßige Oberflächen.

ES Las máquinas T552 y T558 están diseñadas para el lijado, el alisado y el pulido de materiales densos, como el hormigón pulido, el terrazo o el hormigón decorativo. Robustas y potentes, se adaptan tanto a las obras de pavimentación como a la producción de elementos arquitectónicos. La T558 incorpora un cuarto eje para tratar geometrías complejas. El T552 (3 ejes) sigue siendo ideal para superficies planas y regulares.



T600 SERIE

EDGES POLISHERS POLISSOIRS À CHANTS KANTENSCHLEIFMASCHINEN PULECANTOS

EN **CNC Multifunction edges polisher with automatic tool change.**

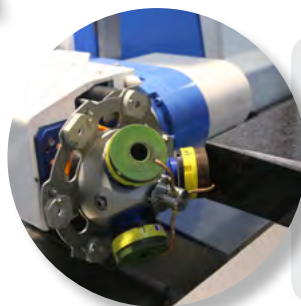
FR Polissoir à chants polyvalent à commande numérique avec changement automatique d'outils.

DE CNC-Multifunktionale-Kantenschleifmaschine mit Automatischer Werkzeugwechsel.

ES Pulidora de cantos polivalente de control numérico con cambio automático de herramientas.



T658



PAC-3

Arises polishing head 3 wheels

Tête de polissage d'arêtes 3 meules

Fasenschleifkopf mit 3 Segmenten

Cabezal de pulido de aristas con 3 muelas

NOM / NAME NOMBRE				
T658	x 21 max	11,1 kW (S6) 14,7 hp (S6)	400 mm 15,7 "	7,5 t
T658 TOPS	x 21 max	11,1 kW (S6) 14,7 hp (S6)	400 mm 15,7 "	13,5 t





Up to 8 hours of autonomy thanks to the automatic loader.

Jusqu'à 8h d'autonomie grâce au chargeur automatique.
Über 8 Stunden Autonomie dank der automatischen Beladung.
Hasta 8h de autonomía gracias al cargador automático.



Option of 1 or 2 storage racks

Option 1 ou 2 racks de stockage
Option: 1 oder 2 Lagerregale
Opción de 1 o 2 estanterías de almacenamiento

TOPS

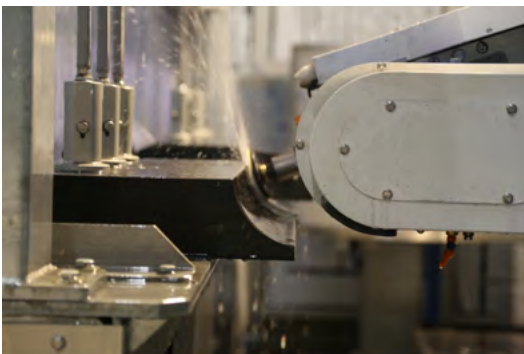
T658 TOPS

Automatic loading system

Système de chargement automatique
Automatisches Beladesystem
Sistema de carga automática

Rotation speed from 0 to 5,000 rpm

Vitesse de rotation de 0 à 5000 tr/min
Drehzahl von 0 bis 5.000 U/min
Velocidad de rotación de 0 a 5.000 rpm



T800 SERIE

3 OR 4-AXIS CNC MACHINING CENTERS

CENTRES D'USINAGE CN 3 OU 4 AXES

3 ODER 4-ACHSEN CNC - BEARBEITUNGSZENTREN

CENTROS DE TRABAJO CNC DE 3 O 4 EJES

EN **The largest range of CNCs on the market.**

FR La plus grande gamme de centres d'usinage CN sur le marché.

DE Die größte Auswahl an CNC-Bearbeitungszentren auf dem Markt.

ES La mayor gama de centros de trabajo de control numérico en el mercado.

T812 L/XL

3 axes



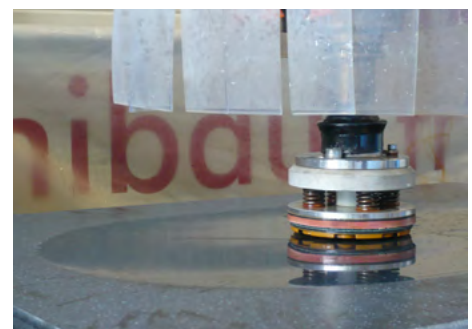
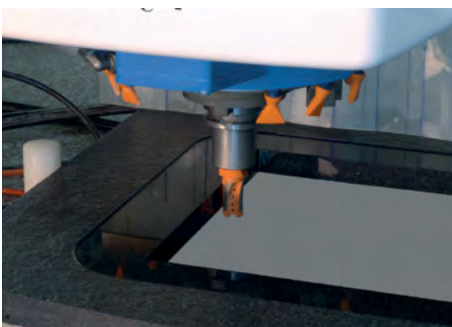
T812 L/XL

4 axes



T812 M

3 & 4 axes





New generation

Nouvelle génération

T818 XL

3 & 4 axes



EN **X/Y-axis speeds of X2 (80 m/min) and acceleration of X4 (2 m/s²) compared to T812**

FR Vitesses des axes X/Y d'axes X2 (80m/min) et accélération X4 (2m/s²) par rapport T812

DE Geschwindigkeiten der X/Y-Achsen X2 (80 m/min) und Beschleunigung X4 (2 m/s²) im Vergleich zu T812

ES Velocidades de los ejes X/Y del eje X2 (80 m/min) y aceleración X4 (2 m/s²) en comparación con el T812

NOM / NAME NOMBRE				
T812 L (3 axes)	3 375 x 1 500 mm 132,9 x 59 "	16,2 kW (S6) 21,75 hp (S6)	x 25 max	6,75 t
T812 XL (3 axes)	3 375 x 1 840 mm 132,9 x 72,4 "	16,2 kW (S6) 21,75 hp (S6)	x 31 max	7 t
T812 L (4 axes)	3 375 x 1 500 mm 132,9 x 59 "	16,2 kW (S6) 21,75 hp (S6)	x 49 max	7 t
T812 XL (4 axes)	3 375 x 1 840 mm 132,9 x 72,4 "	16,2 kW (S6) 21,75 hp (S6)	x 49 max	7,35 t
T812 M (3 & 4 axes)	4 000 x 2 200 mm 159,7 x 86,6 "	16,2 kW (S6) 21,75 hp (S6)	x 95 max	7 t
T818 XL (3 & 4 axes)	3375 x 1840mm 132,9 x 72,4 "	16,2 kW (S6) 21,75 hp (S6)	x 31 max	7,1 t

T812



3 or 4-axis monobloc machining center

Centre d'usinage monobloc 3 ou 4 axes

3 oder 4-Achsen Monoblock Bearbeitungszentrum

Centro de mecanizado monobloc de 3 o 4 ejes

**+ 1000 MACHINES
SOLD WORLDWIDE**

+ 1000 MACHINES VENDUES
DANS LE MONDE

+ 1000 MASCHINEN WELTWEIT
VERKAUFT

+ 1000 MÁQUINAS VENDIDAS
EN TODO EL MUNDO



EN The new T812 is the sum of the technologies you needed. Innovative and easy to use... we designed it for you! *The 3-axis version is ideal for the funeral industry. The 4-axis version will be the perfect ally for marble workers specialized in kitchen tops and vanities.* With its many features, the T812 will meet your needs while providing excellent value for money.

FR Le nouveau T812 est le concentré de technologies dont vous aviez besoin. Innovant et facile d'utilisation... nous l'avons conçu pour vous ! En version 3 axes, il sera idéal pour le domaine du funéraire. La version 4 axes, quant à elle, sera l'alliée parfaite des marbriers spécialisés dans le domaine de la décoration. Avec ses nombreux équipements, le T812 répondra à vos besoins tout en vous assurant un excellent rapport qualité-prix.

DE Die neue T812 ist die Summe der Technologien, die Sie brauchen. Innovativ und einfach zu bedienen... diese haben wir für Sie entwickelt! Die 3-Achsen-Version ist ideal für die Grabmalbranche. Die 4-Achsen-Version ist perfekt für den Innenausbau, insbesondere für Küchenarbeitsplatten. Mit ihren zahlreichen Funktionen wird die T812 Ihre Bedürfnisse erfüllen und dabei ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis bieten.

ES La nueva T812 es la suma de las tecnologías que necesitaba. Innovadora y fácil de usar... ¡la hemos diseñado para usted! La versión de 3 ejes es ideal para la industria funeraria. La versión de 4 ejes será el aliado perfecto para los marmolistas especializados en encimeras de cocina y tocadores. Con sus numerosas características, la T812 satisfará sus necesidades y le ofrecerá una excelente relación calidad-precio.

3 types of tool magazines

3 types de magasins d'outils

3 Arten von Werkzeugmagazinen

3 tipos de almacenes de herramientas

T812 L/XL

3 axes



4 axes

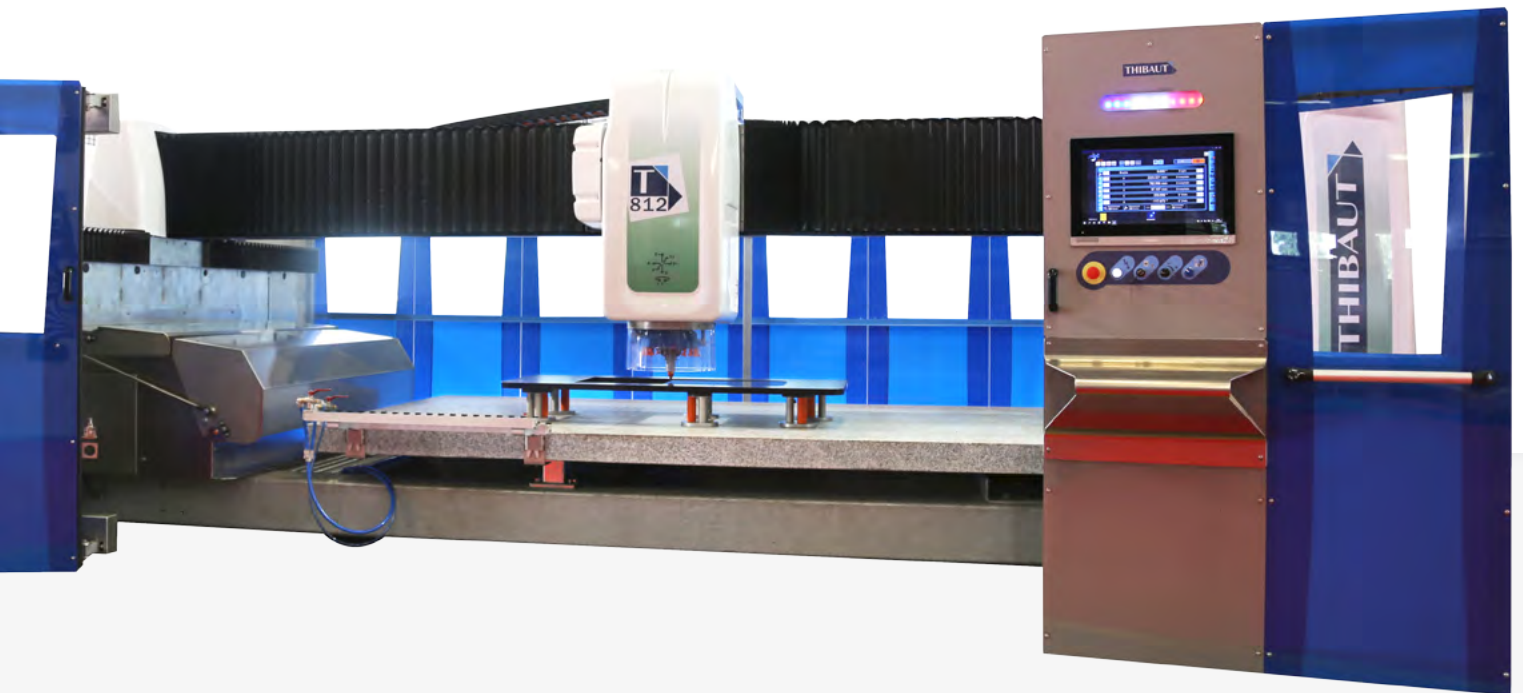


T812 M

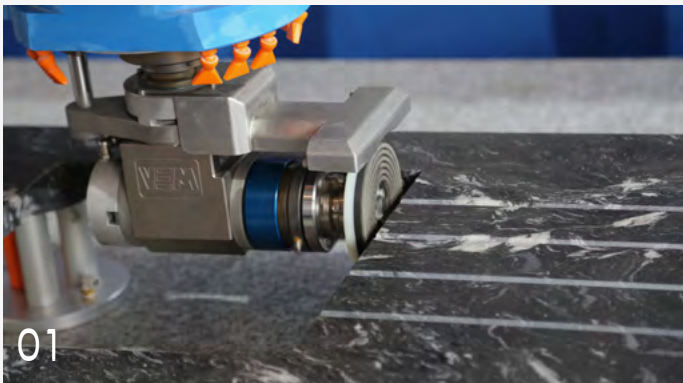
3 & 4 axes



THE REFERENCE / LA RÉFÉRENCE



MODULO - 4-AXIS



01 **EN Reduce polishing time by 50%!**

FR Réduisez le temps de polissage de 50 % !

DE Reduzieren Sie die Polierzeit um 50 %!

ES ¡Reduce el tiempo de pulido en un 50%!



02 **Dimensional**

Pierreux
Massivarbeiten
Piedra



03 **Gravestone**

Funéraire
Grabmale
Funerario

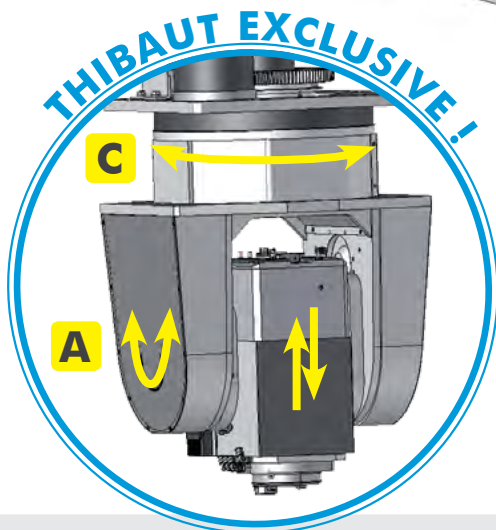
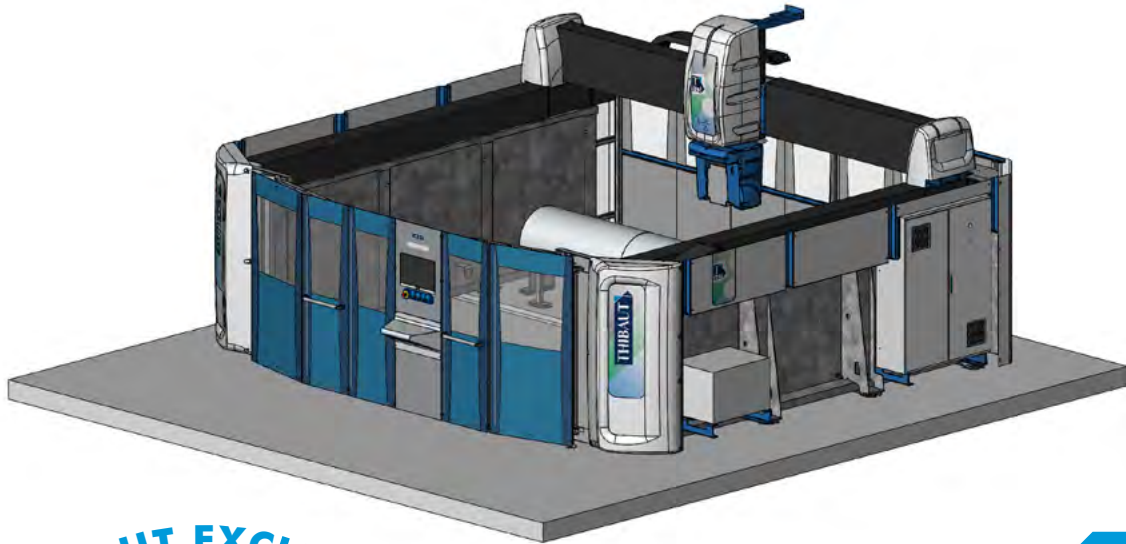
T900 SERIE

6-AXIS « ALL-IN-ONE » MULTIFUNCTION MACHINES

MACHINES MULTIFONCTIONS 6 AXES

6-ACHSEN MULTIFUNKTIONSMASCHINEN

MÁQUINAS MULTIFUNCIÓNES DE 6 EJES



T952

6-axis head with pneumatical pressure in all directions.

Tête 6 axes avec pression pneumatique dans toutes les directions.

6-Achsen-Kopf mit Pneumatikanpressdruck.

Cabezal de 6 ejes con presión neumática.

AVS



ACS



NOM / NAME NOMBRE					
T952	400 / 650 mm 15,7 / 25,5 "	x 95 max.	203,2 mm 8 "	18 kW (S6) 24 hp (S6)	10 t
T958	490 / 1100 mm 19,6 / 43,3 "	x 44 max.	410 mm 15,7 "	49 kW (S6) 65,7 hp (S6)	10 t

ALL-IN-ONE
TOUT-EN-UN
TODO-EN-UNO

New generation

Nouvelle génération



T958

EN *These all-in-one machines can saw like a sawing center, to machine like a machining center and to polish like a polishing center.*
Spindle motor entirely developed by THIBAUT.

DE Die all-in-one Multifunktionsmaschine kann sowohl zum Sägen wie ein Sägezentrum, zum Bearbeiten wie ein Bearbeitungszentrum, als auch zum Polieren wie ein Polierzentrum eingesetzt werden.
Spindelmotor komplett entwickelt von THIBAUT.

FR Cette gamme de machines tout-en-un est capable de débiter aussi bien qu'une débiteuse, d'usiner comme un centre d'usinage et de polir comme un centre de polissage.
Moteur de broche entièrement développé par THIBAUT.

ES Esta gama de máquinas todo-en-uno es capaz de serrar como un centro de serrado, mecanizar como un centro de mecanizado y pulir como un centro de pulido.
Motor de husillo completamente desarrollado por THIBAUT.

Sawing

Sciage
Sägen
Aserrado



Machining

Usinage
Bearbeitung
Mecanización



Polishing / Texturing™

Polissage / Texturage
Polieren / Texturieren
Pulido / Texturado



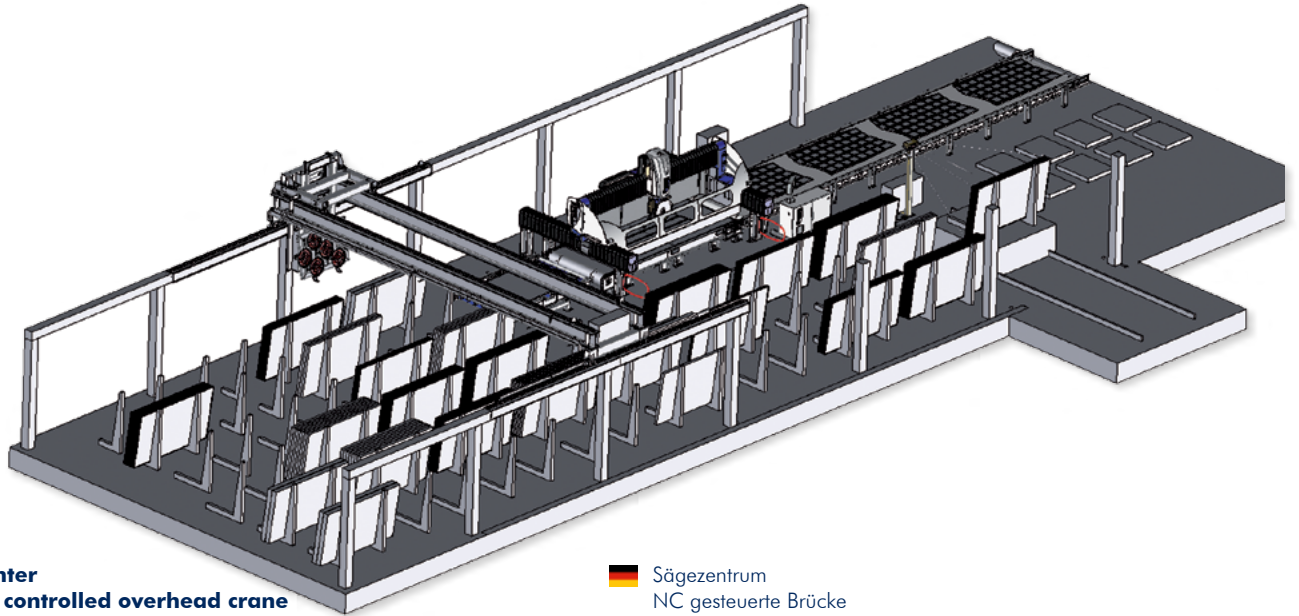
TOPS SOLUTIONS

THIBAUT engineering expertise.

L'expertise THIBAUT pour vos projets industriels.


THIBAUT Erfahrung für Ihre Projektplanung.


La experiencia de THIBAUT para sus proyectos industriales.




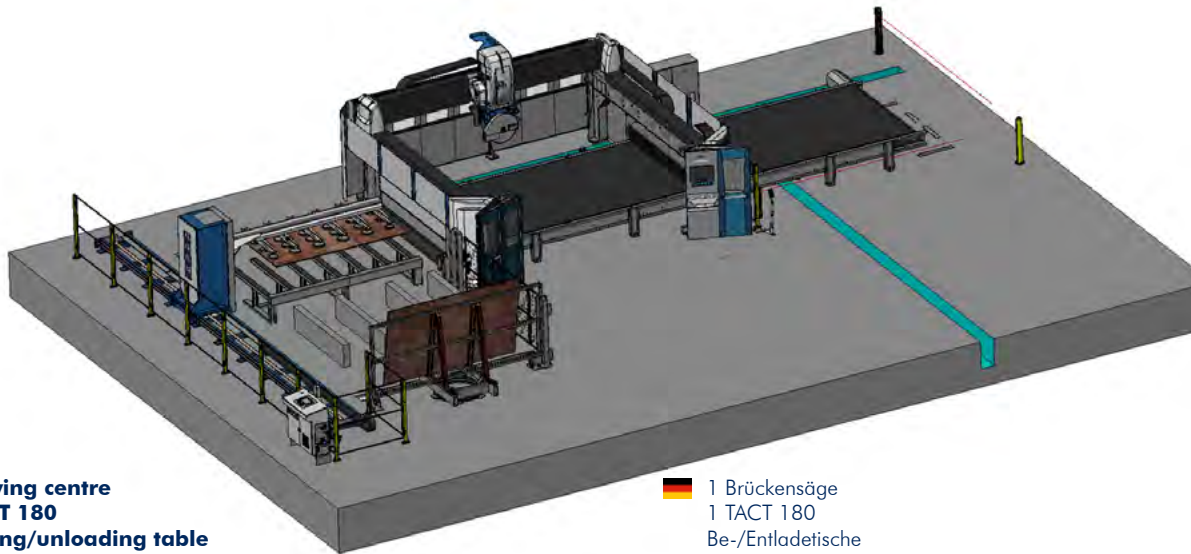
N°1

 **Sawing center**
Numerical controlled overhead crane
Loading/unloading table

 Centre de débitage
 Portique numérisé
 Table de transfert

 Sägezentrum
 NC gesteuerte Brücke
 Be-/Entladetische

 Cortadora
 Puente grúa de control numérico
 Mesa de entrada/salida



N°2

 **1 Sawing centre**
1 TACT 180
Loading/unloading table

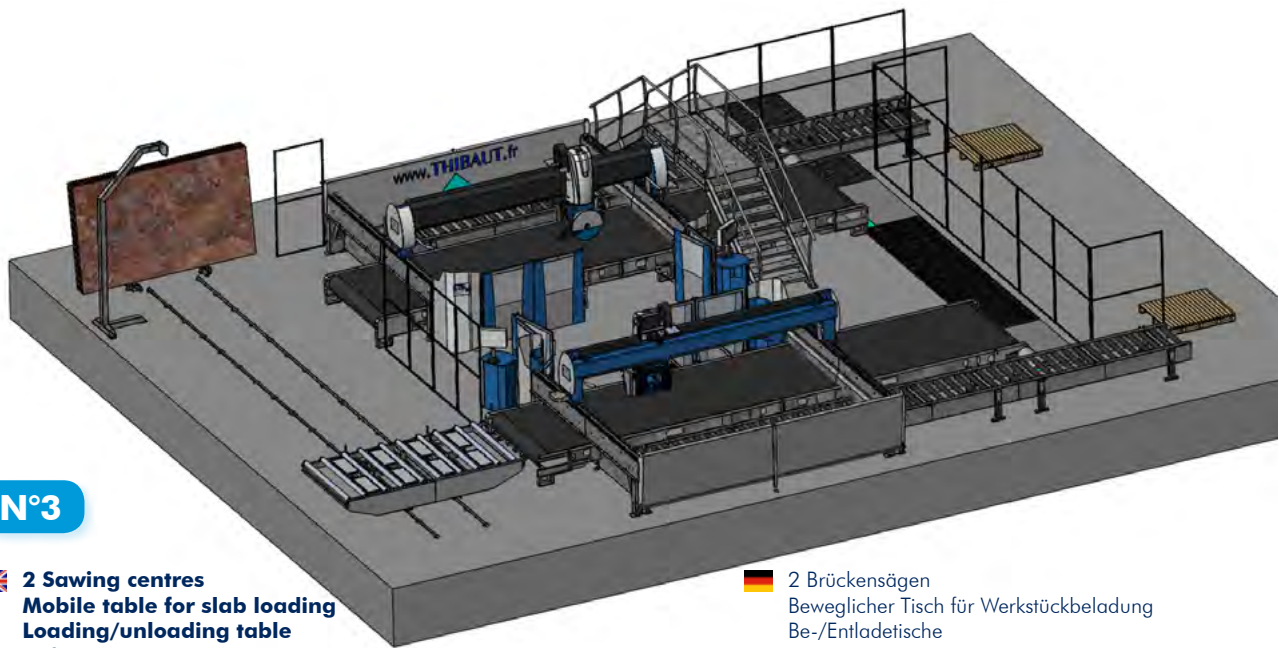
 1 Centre de débitage
 1 TACT 180
 Table de transfert

 1 Brückensäge
 1 TACT 180
 Be-/Entladetische

 1 cortadora
 1 TACT 180
 Mesa de entrada/salida




TC625 TOPS




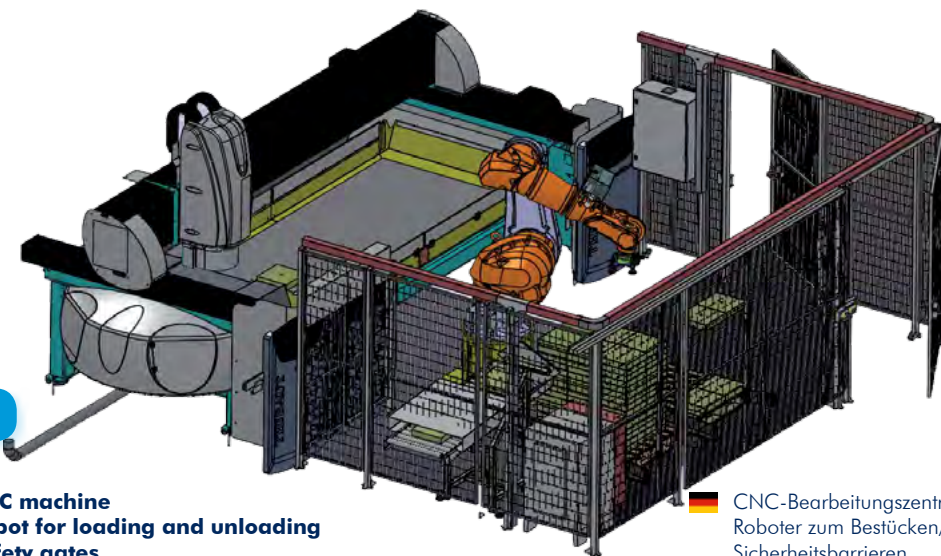
N°3

 **2 Sawing centres**
Mobile table for slab loading
Loading/unloading table
Safety gates

 2 Centres de débitage
 Chariot de chargement de tranches
 Table de transfert
 Barrières de sécurité

 2 Brückensägen
 Beweglicher Tisch für Werkstückbeladung
 Be-/Entladetische
 Sicherheitsbarrieren


 2 cortadoras
 Carro por carga de las planchas
 Mesa de entrada/salida
 Barreras de seguridad




N°4

 **CNC machine**
Robot for loading and unloading
Safety gates

 Centre d'usinage
 Robot de chargement / déchargement
 Barrières de sécurité

 CNC-Bearbeitungszentrum
 Roboter zum Bestücken/Entladen
 Sicherheitsbarrieren

 Centros de elaboración CN
 Robot para cargar y descargar
 Barreras de seguridad



T812 with loading and unloading robot

TACT 180

Automatic slab loader

Chargeur automatique de tranches

Automatischer Scheibenlader

Cargador automático de piezas



EN Manual / automatic turntable

FR Chevalet tournant manuel / automatique

DE Manuelle / automatische Drehstaffelei

ES Plato giratorio manual / automático



EN Complete slab loading cycle: 2 min

FR Cycle complet de chargement d'une tranche : 2 min

DE Kompletter Platte-Ladezyklus: 2 min

ES Ciclo completo de carga de tabla: 2 min



EN 10-inch control panel

FR Pupitre de commande 10 pouces

DE 10-Zoll-Bedienungspult

ES Panel de control de 10 pulgadas



EN Maximum load capacity: 1000 kg

FR Capacité de chargement max : 1000 kg

DE Max. Ladekapazität: 1000 kg

ES Capacidad de carga máxima: 1000 kg



TC625 & TACT 180



T100 SERIE

MANUAL MULTIFUNCTION MACHINES MACHINES MANUELLES MULTIFONCTIONS MANUELLE MULTIFUNKTIONSMASCHINEN MÁQUINAS MULTIFUNCIÓNES

EN User-friendly, economical, multifunction, compact and high-performing.

FR Simple d'utilisation, économique, polyvalente, compacte et performante.

DE Multifunktion-einfache, sparsame, kompakte und leistungsfähige Maschine.





ES Fácil de utilización, económica, polivalente, compacta y de gran rendimiento.

**EN Multifunction manual machines, the essentials.
More than 25 functions : routing, polishing, drilling,
profiling, texturing ... For finishing works and small
works.
More than 1100 machines sold in 45 countries.**

FR Machines manuelles multifonctions, les indispensables.
Plus de 25 fonctions : détourage, polissage, perçage, profilage,
texturation... Pour les finitions et les petits travaux.
Plus de 1100 machines vendues dans 45 pays.

DE Manuelle Multifunktionsmaschine, die Unverzichtbare!
Mehr als 25 Funktionen: Konturen fräsen, polieren, bohren, pro-
filieren, texturieren... für die Endbearbeitung und kleine Arbeiten.
Mehr als 1100 Maschinen in 45 Ländern verkauft.

ES Máquinas manuales multifunciones, los imprescindibles.
Más de 25 funciones : recorte, pulido, taladro, perfilado, tex-
turado... Para acabados y pequeños trabajos.
Más de 1100 máquinas vendidas en 45 países.

NOM / NAME NOMBRE				
T108 S	2 500 x 1 200 mm	300 mm	5,9 kW (S6) 7,91 hp	2,4 t

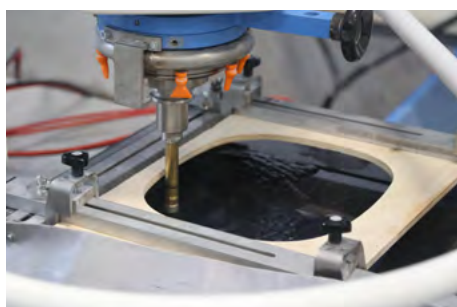
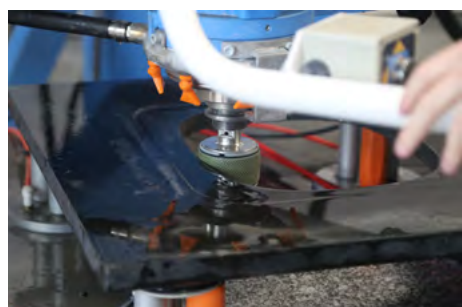




T108 S

New generation

Nouvelle génération



THIBAUT

SALES & SERVICE TEAM

A company and people at your service.

Une entreprise et des hommes à votre service.

Thibaut und seine Mitarbeiter helfen Ihnen immer gerne weiter.

Una empresa y sus personas a su servicio.

since 1959



THIBAUT service



22 

Distributors around the world and Subsidiary in Germany (over 800 machines)

Distributeurs dans le monde et filiale en Allemagne (+800 machines)

Vertriebshändler weltweit und Filiale in Deutschland (über 800 Maschinen)

Distribuidores en todo el mundo y filial en Alemania (más de 800 máquinas)

25 

Technicians at your disposal

Techniciens à votre disposition

Techniker zu Ihrer Verfügung

Técnicos a su disposición

15 

Engineers for a personalized project

Ingénieurs pour un projet qui vous ressemble

Ingenieure für das für Sie passende Projekt

Ingenieros para un proyecto que le conviene

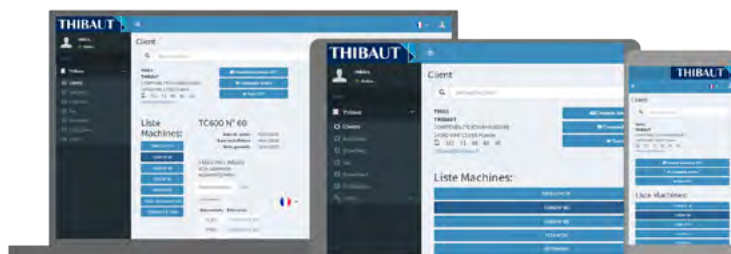
+150 

Certified trainings carried out each year

Formations agréées réalisées chaque année

Jährlich durchgeführte Schulungen

Capacitaciones acreditadas realizadas anualmente



EN THIBAUT service everywhere, all the time!

Benefit from a personalized space accessible from a PC, a tablet or a smartphone and have access at any time to a global view of your THIBAUT machine park, to the technical documents of your machines as well as to your after-sales service requests.

FR Le service THIBAUT partout, tout le temps !

Bénéficiez d'un espace personnalisé accessible à partir d'un PC, d'une tablette ou d'un smartphone et ayez accès à tout moment à une vue globale de votre parc machines THIBAUT, aux documents techniques de vos machines ainsi qu'au suivi de vos demandes SAV.

DE Thibaut-Dienst überall und zu jeder Zeit.

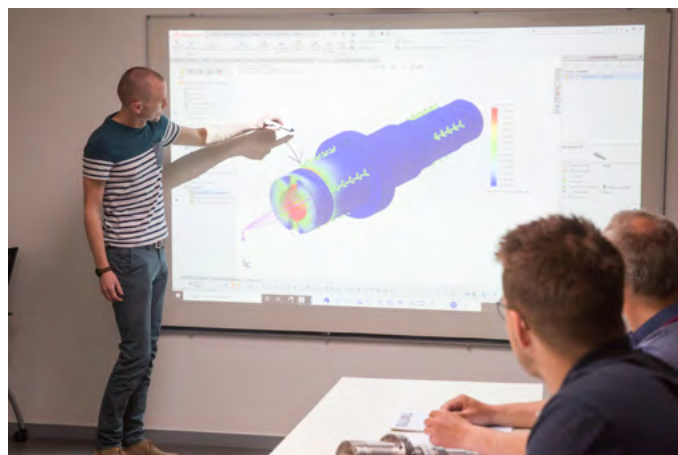
Profitieren Sie von einem personalisierten Bereich, auf den Sie von einem PC, Tablet oder Smartphone aus jederzeit zugreifen können. Es steht Ihnen eine Gesamtübersicht Ihrer THIBAUT-Maschinen zur Verfügung, technische Unterlagen und die Weiterverfolgung Ihrer Kundenanfragen werden ebenfalls angezeigt.

ES ¡Servicio de THIBAUT en todas partes, todo el tiempo!

Disfrute de un espacio personalizado accesible desde un PC, un tablet o un smartphone y tenga acceso en todo momento a una visión global de sus máquinas THIBAUT, a los documentos técnicos de sus máquinas así como al seguimiento de sus solicitudes de servicio al cliente.

THIBAUT

ENGINEERING DEPARTMENT



TRADE FAIRS



SALES & PARTNERS

EUROPE

France
Germany
Belgium / Luxembourg
United Kingdom / Ireland
Netherlands
Portugal
Austria
Switzerland
Poland
Estonia / Latvia / Lithuania
Sweden
Denmark
Norway
Finland

AMERICA

Canada
United-States

ASIA

Japan

OCEANIA

Australia
New Zealand

For other countries, the export sales department will assist you.

Pour les autres pays, le service commercial export vous prendra en charge.

THIBAUT

HAPPY CUSTOMERS



EN In conformity with EC norms. The information above is indicative only. The Manufacturer reserves the right to make any change to the above features. Pictures are used for illustration only.

FR Conforme aux normes CE. Le constructeur se réserve le droit d'apporter toute modification aux caractéristiques figurant ci-dessus. Les photos n'ont qu'un caractère illustratif et non contractuel.

DE CE konform ausgeführt, Änderungen vorbehalten. Die beigefügten Bilder können sich vom angebotenen Modell unterscheiden und sind daher unverbindlich.

ES En conformidad con las normas CE. El constructor se reserva el derecho de realizar cualquier modificación a las características más arriba. Las fotografías solo son ilustración y no son contractuales.

In conformity with eC norms. The information above is indicative only. The manufacturer reserves the right to make any change to the above features; pictures are used for illustration only. Conforme aux normes CE. Le constructeur se réserve le droit d'apporter toute modification aux caractéristiques figurant ci-dessus. Les photos n'ont qu'un caractère illustratif et non contractuel. CE konform ausgedrückt. Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen. Die beigefügten Bilder können sich vom angebotenen Modell unterscheiden und sind daher unverbindlich. En conformidad con las normas CE - El constructor se reserva el derecho de realizar cualquier modificación a las características más arriba. Las fotografías solo son ilustración y no son contractuales.

THIBAUT

Tel: +33 (0) 231 666 800

Email: thibaut@thibaut.fr

Avenue de Bischwiller

14500 Vire Normandie, FRANCE

www.thibaut.fr

